



Instrukcja obsługi

GWARANCJA:

Wady produktu obejmują
36 miesięcy od daty zakupu.
Do roszczenia gwarancyjnego
wymagane są data zakupu
i kod produktu.

QBS xxx



QBS xx-xx-xx



Pompa zatapialna QBS

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi. Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.

SPIS TREŚCI

	1. Wykaz skrótów i symboli.....	3
	2. Uwagi ogólne.....	4
	3. Środki ochronne.....	4
	Bezpieczeństwo elektryczne.....	5
	Ochrona osobista.....	6
	Ryzyko zranienia.....	6
	4. parametry.....	7
	5. Zastosowanie.....	8
	6. Instalacja pompy zatapialnej.....	9
	7. Instalacja elektryczna.....	12
	8. Konserwacja.....	14
	9. Magazynowanie.....	14
	10. Rozwiązywanie problemów.....	15
	Zadbajmy o nasze środowisko!.....	16
	Wskazówki dotyczące utylizacji zużytego produktu.....	16
	11. Utylizacja.....	16
	Deklaracja zgodności UE/WE moduł A.....	17
	English User Manual.....	21–35
	KARTA GWARANCYJNA.....	36



Każde zastosowanie urządzenia, inne niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, to przewidywalne nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.



Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące instalacji, parametrów pracy, rutynowej konserwacji, diagnostyki usterek, wskazówek bezpieczeństwa itp. Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj instrukcję przed instalacją i obsługą. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

1. WYKAZ SKRÓTÓW I SYMBOLI

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować zagrożenie dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej.



Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi zostać odłączony od zasilania elektrycznego.

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.

Uwaga!



Symbol zastosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Przed instalacją i obsługą tego produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!



Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkownika.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu nie mieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac lub niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a nie wpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek niestosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji.



2. UWAGI OGÓLNE

To urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z wytycznymi technicznymi.



Operator ponosi całkowitą odpowiedzialność za:

- Właściwą instalację,
- Zapobieganie zagrożeniom spowodowanym niewłaściwą obsługą.



Pompa przeznaczona jest do:

- Pracy przy napięciu dla 1-fazowych 220-240 V/50 Hz prądu przemiennego,
- Pracy przy napięciu dla 3-fazowych 380-415 V/50 Hz prądu przemiennego,
- Do pompowania wody deszczowej,
- Montażu pionowego w zbiornikach (cysternach),
- Temperatury wody 35°C,
- Maksymalnej głębokości zanurzenia 5 m,
- Pracy w pobliżu obszarów mieszkalnych, biznesowych i handlowych.



Zabronione są następujące rodzaje operacji:

- Pompowanie zanieczyszczonej wody, ścieków lub do tłoczenia wody słonej,
- Pompowanie wody z zawartością kwasów, a także płynów powodujących nadmierną korozję,
- Pompowanie wody o temperaturze przekraczającej 35°C,
- Tłoczenie mediów palnych i/lub wybuchowych (np. benzyna, parafina, rozcieńczalniki, olej, olej opałowy lub artykuły spożywcze),
- Instalacja w środowisku narażonym na okresowe zamrażanie,
- Praca na sucho,
- Pompa nie może być używana, gdy w wodzie znajdują się ludzie.

3. ŚRODKI OCHRONNE



Użytkownik musi ściśle przestrzegać środków zapobiegania wypadkom w danym kraju. Zalecane jest nieprzebywanie w wodzie podczas uruchamiania pompy zatapialnej w zbiorniku i niedotykanie jej mokrymi rękoma.



Podczas prac naprawczych należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Wszelkie prace naprawcze, montażowe i modyfikacyjne wykonywane przy pompie zatapialnej i wszelkich jej elementach, które mają części pod napięciem, mogą spowodować poważne obrażenia osób, a nawet śmierć.



Pompa musi być zasilana przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym szczytkowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA.

Użytkownik nie może z własnej inicjatywymodyfikować żadnych części lub systemu w sposób nieprzewidziany w instrukcji obsługi i montażu.



W przypadku pomp zatapialnych może wystąpić zanieczyszczenie cieczy z powodu wycieku smarów z pompy

Bezpieczeństwo elektryczne



ZAGROŻENIE! Zatrzymanie akcji serca! Ten produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy. To pole może w pewnych warunkach zakłócać aktywne lub pasywne działanie implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia stanów, które mogą potencjalnie zranić lub zabić, zalecamy rozmowę z osobami z implantami medycznymi, lekarzem i producentem implantu medycznego przed pracą z produktem.



W przypadku stosowania przedłużaczy muszą one spełniać przekroje wg poniższej tabeli:

Napięcie	Długość kabla	Przekrój
230–240 V / 50 Hz	Do 20 m	1,5 mm ²
230–240 V / 50 Hz	20–50 m	2,2 mm ²



Przy odciętej wtyczce zasilającej wilgoć może dostać się do części elektrycznych przez kabel sieciowy i spowodować zwarcie.

- Nigdy nie odcinaj wtyczki sieciowej (np. aby przejść przez ścianę).
- Nie używaj kabla zasilającego do odłączania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.



Wtyczka sieciowa i złącza przedłużające muszą być chronione przed rozpryskami wody. Upewnij się, że połączenia elektryczne dla wtyczek i gniazd są wykonane w obszarach zabezpieczonych przed zalaniem.



Chroń wtyczkę sieciową i kabel zasilający przed gorącym, olejem oraz ostrymi krawędziami.



Obserwuj napięcie sieciowe. Informacje na tabliczce znamionowej muszą być zgodne z danymi dotyczącymi sieci zasilającej.



Wtyczka sieciowa pompy musi być odłączona, zanim ktokolwiek wejdzie do środka basenu.



Kabel zasilania sieciowego nie może być używany do mocowania lub transportu pompy.



Do zanurzania lub podnoszenia / zabezpieczania pompy należy użyć linki mocującej. Proszę, regularnie sprawdzaj linię łączącą.





Przed użyciem należy zawsze poddać pompę oględzinom (zwłaszcza przewody zasilające i podłączenia zasilania).



Nie należy używać uszkodzonej pompy. W przypadku uszkodzenia i naprawy, pompa musi być sprawdzona przez serwis Dambat.



Zakres demontażu pompy nie powinien przekraczać stanu, w jakim została dostarczona. Przed użyciem po konserwacji upewnij się, że wszystkie części są ze sobą skręcone. Dopuszcza się użycie naszych pomp z generatorem, ściśle przestrzegając zaleceń producenta generatora.

Ochrona osobista

- Małe części można łatwo połknąć. Istnieje również ryzyko, że torebka może udusić małe dzieci. Trzymaj małe dzieci z daleka podczas montażu produktu.
- Przestrzegaj minimalnego poziomu wody zgodnie z podaną charakterystyką dla pompy.
- Nie pozwól, aby pompa pracowała dłużej niż 10 minut przy zamkniętej stronie ciśnieniowej.
- Piasek i inne substancje ścierne powodują zwiększone zużycie i zmniejszają wydajność pompy.
- Pompa nie może pracować ze źródłem wody pod ciśnieniem.
- Wąż nie może być odłączony podczas pracy.
- Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów poczekaj, aż pompa ostygnie.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności finansowej wynikającej z nieprawidłowej instalacji lub eksploatacji.

Dzieci nie mogą się bawić z produktem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci. Użycie tego produktu przez osoby młode poniżej 16 roku życia nie jest zalecane. Nigdy nie używaj produktu, gdy jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

Ryzyko zranienia



Obrażenia spowodowane przypadkowym uruchomieniem produktu.



Odłącz urządzenie od sieci przed montażem.

4. PARAMETRY

Model	H _{max}	Q _{max}	Hmin	P ₂	Φd max.średnica zanieczyszczeń	Waga brutto
	[m]	[m³/h]	[m]	[kW]	[mm]	[kg]
QBS 075	9	14	2	0,55	30	10,3
QBS 100	10	16	2	0,75	30	12
QBS 130	13	18	2,5	1	30	13,3
QBS 150	11	28	2	1,1	50	16,2
QBS 200	13,5	32	2,5	1,5	50	18,9
QBS 300	16,5	38	3	2,2	50	19,8
QBS 25-8-1,5	13,5	32	2,5	1,5	50	19,3
QBS 30-10-2,2	16,5	38	3	2,2	50	20,3
QBS 25-10-2,2	19,5	41	3,5	2,2	28	27,8
QBS 15-15-2,2	19,5	41	3,5	2,2	25	27,5
QBS 9-22-2,2	24	43	5	2,2	13	27,5
QBS 50-7-3	17	70	3,5	3	30	30,8
QBS 35-10-3	19,5	57	4	3	40	30,5
QBS 25-15-3	22	62	5	3	35	30,3
QBS 15-22-3	26,5	48	5	3	25	30,3
QBS 75-7-4	19	115	4	4	52	50,3
QBS 50-10-4	20	85	4	4	42	49,8
QBS 40-15-4	23	71	5	4	30	49,8
QBS 25-22-4	32	50	6	4	22	49,8
QBS 15-32-4	42	27	8	4	6	49,3
QBS 100-7-5,5	21,5	123	4	5,5	52	52,8
QBS 70-10-5,5	21,5	123	4	5,5	52	52,8
QBS 50-15-5,5	25	92	5	5,5	42	52,3
QBS 30-22-5,5	33	80	6	5,5	22	52,3
QBS 18-32-5,5	43	51	8	5,5	22	51,8
QBS 100-10-7,5	24	133	5	7,5	52	57,8
QBS 70-15-7,5	24	133	5	7,5	52	57,8
QBS 45-22-7,5	31	91	6	7,5	40	57,8
QBS 30-32-7,5	39	83	8	7,5	22	57,3
QBS 20-40-7,5	51	53	10	7,5	22	57,3

5. ZASTOSOWANIE

Pompy, których instrukcja dotyczy, przeznaczone są do pompowania wody czystej oraz zanieczyszczonej.

Pompy QBS mogą być używane w gospodarstwach domowych przy opróżnianiu szamb, wypompowywaniu wody z zalanych pomieszczeń itp. W przemyśle, rolnictwie, oraz we wszelkich zastosowaniach profesjonalnych wymagających mocnej zatapialnej pompy do ścieków i zanieczyszczonej wody.



Zanieczyszczenia zawarte w wodzie nie mogą mieć średnicy większej niż dopuszczalna dla danego typu pompy (patrz dane techniczne) oraz nie mogą mieć charakteru abrazyjnego (ściernego) tak jak np. piasek, żwir. Zawartość części stałych w wodzie nie może być większa niż 10%. Pompa przeznaczona jest do pompowania wody bez zawartości części stałych-szlifujących.



Pompowanie wody zawierającej piach doprowadzi do szybkiego jej zużycia i w konsekwencji do awarii. W takim przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Pompa nie jest przystosowana do przepompowywania substancji żrących, łatwopalnych, o niszczących właściwościach lub wybuchowych (np. benzyna, nitro, ropa naftowa itp.), produktów żywnościowych, słonej wody. Awarie spowodowane pompowaniem tego typu cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.



Maksymalna temperatura pompowanej wody wynosi 35°C.

Pompa nie jest przeznaczona do tłoczenia wody o wysokiej zawartości składników mineralnych, które mogą powodować osadzanie się kamienia na elementach hydraulicznych. Eksploatacja urządzenia w takich warunkach prowadzi do przyspieszonego zużycia części roboczych. W przypadku uszkodzeń wynikających z tego typu użytkowania, naprawa będzie realizowana wyłącznie odpłatnie.



Pompa nie może pompować wody zawierającej oleje i substancje ropopochodne. Praca pompy w takiej wodzie doprowadzi do uszkodzenia elementów gumowych np. kabla lub uszczelnień, a w efekcie do rozszczelnienia pompy i awarii silnika. W tym przypadku naprawa będzie realizowana wyłącznie odpłatnie.



Przepompowywana woda nie może zawierać zanieczyszczeń długowłóknistych, dla których najdłuższy wymiar jest większy niż maksymalna średnica zanieczyszczeń podana w danych technicznych dla danego typu pompy.

6. INSTALACJA POMPY ZATAPIALNEJ

Pompy, których instrukcja dotyczy, są pompami zatapialnymi tzn. pracują zanurzone w przepompowywanej wodzie. Minimalny poziom zanurzenia pompy w czasie pracy powinien być nie mniejszy niż wysokość pompy. Pompa może pompować przy mniejszym zanurzeniu jednak w tym wypadku niezbędny jest bezpośredni dozór użytkownika nad pracą pompy. W razie jakichkolwiek zakłóceń w jej pracy należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne pompy.



Pompa nie może pracować „na sucho” bez wody. Praca „na sucho” doprowadzi do zniszczenia urządzenia. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Pompy mogą być wyposażone w pływak – elektryczny sterownik automatycznie włączający i wyłączający pompę w zależności od poziomu wody. Gdy poziom wody wzrasta, pusty wewnątrz pływak unosi się wraz z lustrem wody w górę. Po osiągnięciu poziomu włączenia kulka znajdująca się wewnątrz pływaka opada łącząc styki elektryczne, dzięki czemu silnik pompy zaczyna pracować.

Podczas wypompowywania wody lustro wody obniża się, a wraz z nim pływak opada. Po osiągnięciu poziomu wyłączenia opadająca kulka wewnątrz pływaka rozłącza styki tym samym wyłączając silnik pompy. Poziom włączenia i wyłączenia użytkownik może zmieniać regulując długość kabla między uchwytem pływaka a pływakiem.



Minimalna długość kabla między uchwytem pływaka a pływakiem nie może być mniejsza niż 8 cm. Nieprzestrzeganie tego zalecenia doprowadzi do uszkodzenia izolacji kabla pływaka. W takim przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym. Minimalne wymiary opróżnianego zbiornika powinny być takie, aby pływak miał możliwość swobodnego przemieszczania się w pompowanej cieczy, nie zawadzając o ścianki zbiornika.



W przypadku gdy pływak może zawiesić się na ścianie zbiornika pompa powinna pracować pod bezpośrednim dozorem użytkownika tak aby nie doszło do awarii związanej z ewentualną pracą „na sucho”. Woda z pompy wypływa króćcem tłocznym). Na króciec tłoczny należy założyć wąż tłoczny. Należy przymocować go do króćca cybantem (stalową opaską). Przy wyborze węża tłocznego należy pamiętać, że wydajność końcowa urządzenia zależy od średnicy i długości węża.

Im średnica węża mniejsza, a długość większa tym wydajność na końcu węża jest mniejsza. Ta sama zasada dotyczy się różnicy między poziomem lustra wody w zbiorniku, z którego pompujemy, a poziomem, na który pompujemy. Im różnica poziomów jest większa tym wydajność pompy zmniejsza się. Parametr określony jako maks. wysokość podnoszenia podawany w danych technicznych określa maksymalne ciśnienie, które wytworzy pompa. Przy tym ciśnieniu wydajność pompy wyniesie zero. Przy zanurzaniu pompy w opróżnianym zbiorniku należy opuszczać ją na sznurze przymocowanym do rączki pompy.



**Uwaga!**

Zabrania się podnoszenia i opuszczania pompy przy pomocy kabla zasilającego lub pływaka. Podnoszenie lub opuszczanie pompy za pomocą kabla lub pływaka w najlepszym razie doprowadzi do uszkodzenia kabli, w najgorszym może doprowadzić do porażenia prądem.



Gwarant i producent zwolniony jest od wszelkiej odpowiedzialności w razie nieprzestrzegania tego wymogu. Naprawa uszkodzonego kabla możliwa jest tylko w trybie odpłatnym, niegwarancyjnym.

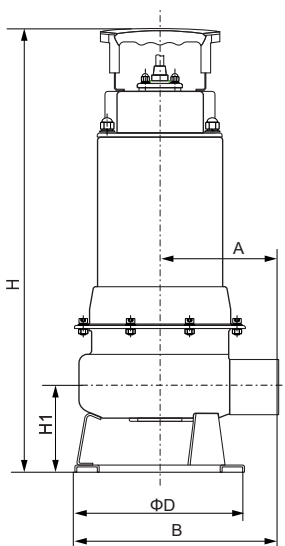


Jeżeli na dnie opróżnianego zbiornika może znajdować się piasek lub kamienie mogące uszkodzić wirnik, pompę bezwzględnie należy podwiesić na sznurze minimum 0,5 m nad dnem tak aby nie doszło do zassania piachu lub kamieni.

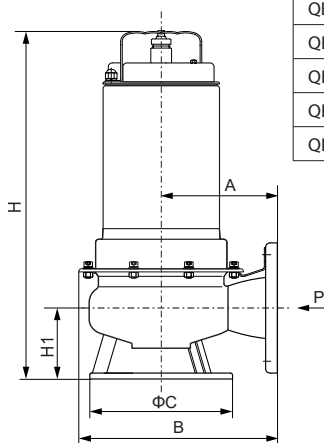
Uwaga! w pompie jako środek smarny zastosowano olej. Przy rozszczelnieniu może dojść do wycieku oleju i zanieczyszczenia nim pompowanej wody.

**Uwaga!**

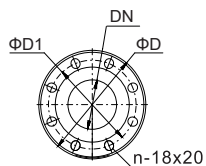
Zabrania się wkładania rąk do króćca tłoczego i ssącego uruchomionej lub podłączonej do zasilania pompy! Pompa ma wbudowany mechanizm rozdrabniający, który może spowodować utratę palców dłoni.



Model	Wymiary (mm)					
	A	B	Φ D	H	H1	G
QBS 075	124	209	170	429	85	1,5"
QBS 100	124	209	170	445	85	1,5"
QBS 130	124	209	170	462	85	1,5"
QBS 150	133	228	190	487	96	2"
QBS 200	133	228	190	505	96	2"
QBS 300	133	228	190	537	96	2"



Model	Wymiary (mm)					Flansa (mm)				
	A	B	C	H	H1	D	D1	DN	n	
QBS 25-8-1,5	133	228	190	505	96	165	125	50	4	
QBS 30-10-2,2	133	228		537	96	165	125	50	4	
QBS 35-7-2,2	145	235		519	110	185	145	65	4	
QBS 25-10-2,2	133	223			96	165	125	50	4	
QBS 15-15-2,2	133	223			96	165	125	50	4	
QBS 9-22-2,2	133	223			96	165	125	50	4	
QBS 50-7-3	145	235		550	110	200	160	80	4	
QBS 35-10-3	145	235			110	185	145	65	8	
QBS 25-15-3	145	235			110	185	145	65	4	
QBS 15-22-3	133	223			96	165	125	50	4	
QBS 75-7-4	180	307	220	580	120	220	180	100	4	
QBS 50-10-4	180	307			110	200	160	80	8	
QBS 40-15-4	180	307			110	185	145	65	8	
QBS 25-22-4	160	287			100	165	125	50	4	
QBS 15-32-4	160	287			100	165	125	50	4	
QBS 100-7-5,5	180	307			120	220	180	100	4	
QBS 70-10-5,5	180	307			120	200	160	100	8	
QBS 50-15-5,5	180	307			110	200	160	80	8	
QBS 30-22-5,5	180	307		110	185	145	65	4		
QBS 18-32-5,5	160	287		100	165	125	50	4		
QBS 100-10-7,5	180	307		610	120	220	180	100	8	
QBS 70-15-7,5	180	307			120	220	180	100	8	
QBS 45-22-7,5	180	307			110	200	160	80	8	
QBS 30-32-7,5	180	307			110	200	160	65	8	
QBS 20-40-7,5	160	287			100	165	125	50	4	



7. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Do pompy jednofazowej należy doprowadzić zasilanie 230 V/50 Hz.

Do pomp trójfazowych 400V/50Hz.



Sieć elektryczna, z której pompa ma być zasilana powinna mieć dane znamionowe zgodne z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej pompy.



Urządzenie może być podłączone tylko do sieci elektrycznej posiadającej sprawne uziemienie. Upewnij się, że uziemienie jest właściwe i niezawodne. Nieprawidłowe grozi porażeniem prądem lub pożarem.

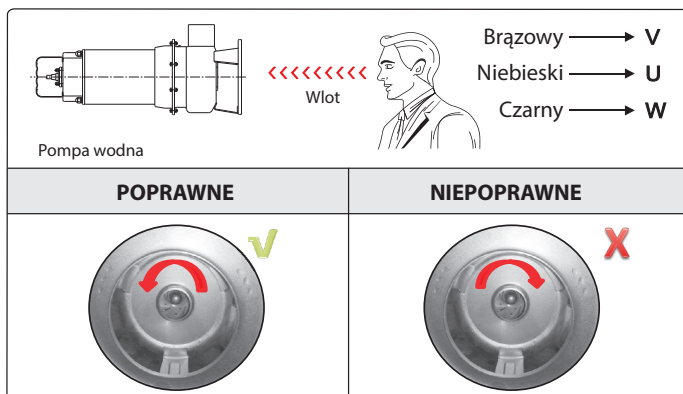
Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom, wynikające z braku odpowiedniego uziemienia. Żyłą żółto-zieloną przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.

Pompa musi być podłączona do gniazda z czynnym uziemieniem.



Sieć elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik instalacyjny, nadprądowy – silnikowy, zabezpieczający silnik przed przeciążeniem i zanikiem fazy. Aby wyłącznik skutecznie zabezpieczał silnik przed przeciążeniem powinien być nastawiony na prąd uzwojenia podawany w danych na tabliczce znamionowej. Pompa może pracować bez takiego zabezpieczenia jednak w przypadku awarii spowodowanej przeciążeniem koszty naprawy ponosi użytkownik.

Żyły kabla pompy trójfazowej muszą być tak podłączone, aby kierunek obrotu wirnika pompy (patrząc od spodu) pompy był przeciwny do kierunku obrotu wskazówek zegara.





Instalacja elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania ΔI_n nie wyższym niż 30 mA. Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania pompy z pominięciem odpowiedniego wyłącznika.



Zabrania się przebywania ludziom lub zwierzętom w wodzie, w której pracuje pompa.



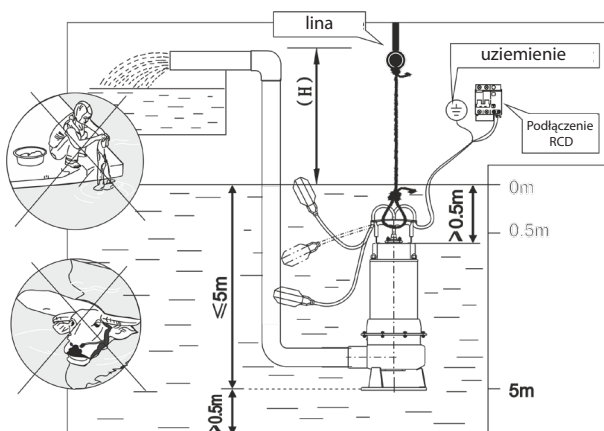
W razie uszkodzenia izolacji kabla zasilającego lub izolacji kabla pływaka zabrania się użytkowania pompy. W takiej sytuacji należy zwrócić się do gwaranta w celu wymiany kabla. Uszkodzenia mechaniczne nie podlegają naprawom gwarancyjnym, nieodpłatnym. Użytkowanie pompy z uszkodzoną izolacją kabla w najlepszym razie doprowadzi do zalania silnika wodą w najgorszym może doprowadzić do porażenia prądem.



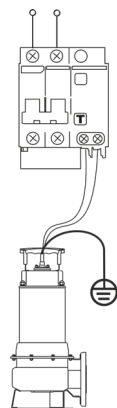
Jeżeli pompa pracuje w dużej odległości od zabudowań, a energia elektryczna jest zapewniona przy pomocy przedłużacza, którego długość jest większa niż 20 m, przed uruchomieniem pompy należy bezwzględnie sprawdzić napięcie prądu na końcu przedłużacza. Należy pamiętać, że ze wzrostem długości kabla na jego końcu spada napięcie zasilania.



Pompy nie wolno użytkować przy spadku napięcia poniżej 210 V. Użytkowanie pompy w takich warunkach doprowadzi do przeciążenia silnika i jego awarii. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Zewnętrzna linia zasilania musi być większa niż linia zasilania sterowania



Pompa musi być poprawnie uziemiona

8. KONSERWACJA



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odłączyć zasilanie elektryczne pompy od sieci.



W przypadku gdy wirnik pompy ulegnie zablokowaniu zanieczyszczeniami do czynności obsługowych wykonywanych przez użytkownika należy oczyszczenie komory wirnika. Po każdorazowym użyciu pompa powinna być wyjęta ze zbiornika i wypłukana czystą wodą.

9. MAGAZYNOWANIE



Oczyszczoną pompę należy przechowywać w suchym pomieszczeniu. Należy zwrócić uwagę, aby pompa nie była ustawiona na kablu zasilającym. Przy dość dużej wadze pompy i długim okresie przechowywania może dojść do uszkodzenia izolacji kabla.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Pompa nie pracuje	Włącznik pływakowy jest w pozycji „wyłącz”	Poczekaj aż ilość wody w studzience pompowej będzie wystarczająca dla automatycznego włączenia pompy za pomocą wyłącznika pływakowego.
	Niewystarczająca ilość wody w studzience pompowej dla uniesienia pływaka w pozycję „włącz”	
	Pływak zaczepił się o coś i nie może zmienić pozycji na pozycję „włącz”	Sprawdź, czy pływak ma możliwość swobodnego przemieszczania się.
	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdź, czy wtyczka elektryczna pompy jest właściwie włożona w gniazdo elektryczne.
		Sprawdź „korki” w domu i wszelkiego rodzaju bezpieczniki instalacyjne mogące wyłączyć dopływ prądu z sieci.
		Sprawdź, czy w okolicy twojego domu jest zapewnione zasilanie elektryczne- prąd może być odłączony przez przedsiębiorstwo energetyczne na większym obszarze.
	Pompa jest zablokowana	Odłącz pompę od zasilania elektrycznego. Po wyjęciu pompy ze zbiornika odblokuj wirnik pompy. Przed ponownym włożeniem pompy do zbiornika sprawdź czy wirnik obraca się bez problemów.

Pompa nie włącza się mimo odpompowania wody	Pływak zawiesił się na ścianie zbiornika lub na rurociągu (wężu) tłocznym	Sprawdź, czy pływak nie zawiesił się o ściankę zbiornika uniemożliwiając automatyczne wyłączenie. Odblokuj pływak.
	Pływak zablokowany w pozycji „włącz”	Wymień pływak w autoryzowanym serwisie.
Praca pompy jest przerywana.	Pompa nie jest kompletnie zanurzona w wodzie	Sprawdź poziom wody w studzience pompowej. Odblokuj zawieszony pływak.
Wyłącznik termiczny zamontowany wewnątrz pomp przerywa dopływ prądu.	Temperatura pompowanej wody jest zbyt wysoka	Sprawdź, czy temperatura wody nie jest zbyt wysoka dla danego typu pompy.
Pompa często włącza się i wyłącza	Niezamontowany zawór zwrotny na króćcu tłocznym. Kiedy pompa wypompuje wodę do poziomu, przy którym pływak wyłączy pompę, woda z rurociągu (węża) tłocznego spływa z powrotem do studzienki. Po napłynięciu wystarczającej ilości wody pływak włącza pompę. Cykl jest stale powtarzany	Zamontuj zawór zwrotny na króćcu tłocznym pompy tym samym uniemożliwiając powrót wody do studzienki pompowej.



11. UTYLIZACJA

Zadbajmy o nasze środowisko!

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Wskazówki dotyczące utylizacji zużytego produktu



Ten symbol informuje, że utylizacja zużytych urządzeń razem z innymi odpadami bytowymi jest zabroniona.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędach miast lub gmin oraz w punktach zbiórki odpadów komunalnych.

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych.

Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE.....
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



Deklaracja zgodności UE/WE | moduł A

1. POMPY ZATAPIALNE z typoszeregów:

QBS

2. DAMBAT Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polska,
e-mail: **biuro@dambat.pl**

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Pompy zatapialne z typoszeregu zawartego w punkcie 1.

5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że pompy zatapialne, do których niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

- Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE

Zastosowane normy: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019

+ A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

EN IEC60335-2-41:2021 + A11:2021

EN 62233:2008

- Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE

Zastosowane normy: EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021



Adam Jastrzębski

Komplementariusz

21.07.2025

Grodzisk Mazowiecki





User manual

GUARANTEE:

Product cons include 36 months
from the date of purchase.
For a warranty claim purchase date
is required and product code.

QBS xxx



QBS xx-xx-xx



Submersible pumps QBS

CAUTION! Read the instruction manual before use. For safety
reasons only persons knowing precisely the instruction
manual may operate the pump.

CONTENTS

	1. List of abbreviations and symbols.....	21
	2. General notes	22
	3. Protective measures.....	22
	Electrical safety.....	23
	Personal protection.....	24
	Risk of injury.....	25
	4. Parameters.....	25
	5. Application.....	26
	6. Pump installation.....	27
	7. Electrical installation.....	30
	8. Maintenance.....	32
	9. Storage:.....	32
	10. Troubleshooting.....	32
	Disposal Information.....	34
	Disposal of the used product.....	34
	11. Utilization.....	34
	EU/EC Declaration of Conformity (module A).....	35
	KARTA GWARANCYJNA.....	36



Any use of the device other than use in accordance with its intended purpose is considered a foreseeable improper use of the device.



This manual contains instructions on installation, operating parameters, routine maintenance, fault diagnosis, safety notes, etc. For your safety, please read the manual carefully before installation and operation. Keep this manual for future reference.

1. LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

Warning!



The „danger“ symbol is appended to notes the non-observance of which may cause danger to life or health caused by the electrical system.



Before carrying out any work marked with this symbol, the pump power supply cable must be disconnected from the electric power supply.

Warning!



The „danger“ symbol is appended to notes the non-observance of which may cause danger to life or health.

Attention!



This symbol is appended to notes the non-observance of which may cause a risk of damage to the device and danger to life or health.



Before installing and operating the product, please read this installation and operating manual carefully to avoid unnecessary losses.

Attention!



The operating manual is a fundamental element of the purchase agreement. Non-compliance by the user with the recommendations contained in the operating manual constitutes a breach of contract and excludes any claims arising from a potential device failure resulting from non-compliant use.

The manufacturer is not responsible for errors in the operation of the device if it has been improperly connected, damaged, modified, and/or used for purposes not included in the recommended work scope or contrary to the instructions contained in this manual. The manufacturer is also not responsible for possible errors in the user manual resulting from printing errors or during copying. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the product that it may deem necessary and useful, which do not affect its basic characteristics.

DAMBAT Company is not responsible for damage to the device, property, or personal injuries resulting from failure to follow the recommendations contained in the manual, including improper selection of the device, installation not in accordance with the manual, applicable standards, and national regulations, improper maintenance of the device and the entire system.

This equipment is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory, mental abilities, or lack of experience and knowledge prevent safe use of the device without supervision or instructions.

2. GENERAL NOTES

This device must be installed according to the technical guidelines.



The operator is fully responsible for:

- Proper installation,
- Preventing hazards caused by improper operation.

The pump is intended for:

- Operation at a voltage for single-phase 220-240 V/50 Hz alternating current,
- Operation at a voltage for three-phase 380-415 V/50 Hz alternating current,
- Pumping rainwater,
- Vertical installation in tanks (cisterns),
- Water temperature 35°C,
- Maximum immersion depth 5 m,
- Work near residential, business, and commercial areas.

The following types of operations are prohibited:

- Pumping contaminated water, sewage, or for pumping seawater,
- Pumping water containing acids, as well as fluids causing excessive corrosion,
- Pumping water with a temperature exceeding 35°C,
- Pumping flammable and/or explosive media (e.g. gasoline, paraffin, thinners, oil, heating oil, or food products),
- Installation in an environment subject to periodic freezing,
- Dry operation,
- The pump must not be operated when people are present in the water.

3. PROTECTIVE MEASURES



The user must strictly adhere to accident prevention measures in the given country.



It is recommended not to be in the water while starting the submersible pump in the tank and not to touch it with wet hands.



During repair work, the plug must be removed from the power outlet. Any repair, installation, and modification work performed on the submersible pump and any of its components that have live parts can cause serious injury to individuals, or even death.



At the installation site, the power source should be protected by a residual current device (30 mA).



The user may not, on his own initiative, modify any parts or system in any way not specified in the operating and assembly instructions.

In the case of submersible pumps, fluid contamination may occur due to lubricant leakage from the pump.

Electrical safety



HAZARD! Cardiac arrest! This product generates an electromagnetic field during operation. This field may, under certain conditions, interfere with the active or passive operation of medical implants. To reduce the risk of conditions that could potentially injure or kill, we recommend talking to individuals with medical implants, a doctor, and the manufacturer of the medical implant before working with the product.



When using extension cords, they must meet the cross-sections according to the table below:

Voltage	Cable length	Cross-section
230–240 V / 50 Hz	Do 20 m	1.0 mm ²
230–240 V / 50 Hz	20–50 m	1.0 mm ²



With the power plug cut off, moisture can enter the electrical parts through the power cable and cause a short circuit.

- Never cut the power plug (e.g., to pass through a wall).
- Do not use the power cable to disconnect.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service representative, or a person with similar qualifications to avoid danger.



The power plug and extension connectors must be protected from water splashes. Ensure that electrical connections for plugs and sockets are made in areas protected from flooding.



Protect the power plug and power cable from heat, oil, and sharp edges.



Monitor the mains voltage. The information on the nameplate must match the data regarding the power supply.



The pump's power plug must be disconnected before anyone enters the middle of the pool.



The power supply cable must not be used for securing or transporting the pump.



To immerse or lift / secure the pump, a securing rope must be used. Please regularly check the connecting line



Before use, the pump must always be inspected (especially the power cables and power connections).



A damaged pump must not be used. In case of damage and repair, the pump must be checked by Dambat service.



The pump must not be disassembled more than it was in the delivery condition. Before use after maintenance, ensure that all parts are screwed together. Our pumps can be used with a generator, strictly following the manufacturer's recommendations for the generator.

Personal protection

- Small parts may be easily swallowed. There is also a risk that the bag may cause suffocation in small children. Keep small children away during product assembly.
- Observe the minimum water level as specified in the pump's technical specifications.
- Do not allow the pump to operate for more than 10 minutes with the pressure side closed.
- Sand and other abrasive substances cause increased wear and reduce the pump's performance.
- The pump must not operate with a pressurized water source.
- The discharge hose or pipeline must not be disconnected while the pump is running.
- Before troubleshooting, allow the pump to cool down completely.
- The manufacturer assumes no responsibility for damage resulting from improper installation or operation.

Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children. Use of this product by individuals under the age of 16 is not recommended. Never use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Risk of injury



Injuries caused by accidental activation of the product.



Disconnect the device from the power supply before installation.

4. PARAMETERS

Model	H _{max}	Q _{max}	Hmin	P ₂	Ød maximum particle diameter	Gross weight
	[m]	[m³/h]	[m]	[kW]	[mm]	[kg]
QBS 075	9	14	2	0,55	30	10,3
QBS 100	10	16	2	0,75	30	12
QBS 130	13	18	2,5	1	30	13,3
QBS 150	11	28	2	1,1	50	16,2
QBS 200	13,5	32	2,5	1,5	50	18,9
QBS 300	16,5	38	3	2,2	50	19,8
QBS 25-8-1,5	13,5	32	2,5	1,5	50	19,3
QBS 30-10-2,2	16,5	38	3	2,2	50	20,3
QBS 25-10-2,2	19,5	41	3,5	2,2	28	27,8
QBS 15-15-2,2	19,5	41	3,5	2,2	25	27,5
QBS 9-22-2,2	24	43	5	2,2	13	27,5
QBS 50-7-3	17	70	3,5	3	30	30,8
QBS 35-10-3	19,5	57	4	3	40	30,5
QBS 25-15-3	22	62	5	3	35	30,3
QBS 15-22-3	26,5	48	5	3	25	30,3
QBS 75-7-4	19	115	4	4	52	50,3
QBS 50-10-4	20	85	4	4	42	49,8
QBS 40-15-4	23	71	5	4	30	49,8
QBS 25-22-4	32	50	6	4	22	49,8
QBS 15-32-4	42	27	8	4	6	49,3
QBS 100-7-5,5	21,5	123	4	5,5	52	52,8
QBS 70-10-5,5	21,5	123	4	5,5	52	52,8
QBS 50-15-5,5	25	92	5	5,5	42	52,3
QBS 30-22-5,5	33	80	6	5,5	22	52,3
QBS 18-32-5,5	43	51	8	5,5	22	51,8
QBS 100-10-7,5	24	133	5	7,5	52	57,8
QBS 70-15-7,5	24	133	5	7,5	52	57,8
QBS 45-22-7,5	31	91	6	7,5	40	57,8
QBS 30-32-7,5	39	83	8	7,5	22	57,3
QBS 20-40-7,5	51	53	10	7,5	22	57,3



5. APPLICATION

The pumps to which this instruction applies are intended for pumping clean and contaminated water.

QBS pumps can be used in households for emptying tanks, pumping water from flooded rooms, etc. In industry, agriculture, and in any professional applications requiring a strong submersible pump for sewage and contaminated water.



The contaminants contained in the water must not have a diameter greater than that permitted for a given type of pump (see technical data) and must not be abrasive in nature (e.g., sand, gravel). The content of solid particles in the water can be greater than 10%. The pump is intended for pumping water without solidgrinding particles.



Pumping water containing sand will lead to rapid wear and consequently to failure. In such a case, repair will only be possible on a paid basis.



The pump is not designed for pumping corrosive, flammable substances, those with destructive properties, or explosive substances (e.g., gasoline, nitro, petroleum, etc.), food products, or saltwater. Failures caused by pumping such liquids are not covered by warranty repairs.



The maximum temperature of the pumped water is 35°C.



The pump is not designed for pumping water containing an excessive amount of mineral components that cause scaling on the pumping elements. Using the pump under such conditions will lead to premature wear of the working parts. In this case, repair of the pump will only be possible on a paid basis.



The pump cannot pump water containing oils and petroleum-derived substances. Operating the pump in such water will lead to damage to rubber components, e.g., cables or seals, and consequently to leakage of the pump and motor failure. In this case, repair of the pump will only be possible on a paid basis.



The pumped water must not contain long-fiber contaminants, for which the longest dimension is greater than the maximum diameter of contaminants specified in the technical data for a given type of pump.

6. PUMP INSTALLATION

Pumps which are the subject of this manual are immersible pumps i.e. they work in the pumped water. The minimum level of immersion of the pump during operation is 25 cm. The pump may pump at smaller immersion however, in this case the user should directly supervise the operation of the pump. In the event of any interruptions in its work, power supply of the pump should be immediately turned off.



The pump cannot work „dry“ without water. „Dry“ work will lead to destruction of the machine. In this case repair will be possible only upon payment. Pumps can be equipped with a float switch – an electric controller automatically turning the pump on and off, depending on the level of water.

When the water level increases the float switch, empty inside, goes up along with the water level. After reaching the level of turning on, the ball inside the float drops, joining electric contacts, as a result of which the motor of the pump starts to work.

During the pumping of water, the water level decreases, and along with it, the float drops. Upon reaching the deactivation level, the dropping ball inside the float disconnects the contacts, thus turning off the pump motor. The user can change the activation and deactivation levels by adjusting the length of the cable between the float holder and the float.



The minimum length of the cable between the float holder and the float must not be less than 8 cm. Failure to comply with this recommendation will lead to damage to the insulation of the float cable. In such a case, repair of the pump will only be possible on a paid basis. The minimum dimensions of the emptied tank should be such that the float has the possibility of free movement in the pumped liquid, without hitting the walls of the tank.



In the event that the float can get stuck on the wall of the tank, the pump should operate under the direct supervision of the user to prevent a failure related to potential „dry“ operation. Water from the pump flows out through the discharge port. A discharge hose should be attached to the discharge port. It should be secured to the port with a clamp (steel band). When choosing a discharge hose, it should be remembered that the final performance of the device depends on the diameter and length of the hose.

The smaller the diameter of the hose and the longer it is, the lower the performance at the end of the hose. The same principle applies to the difference between the water level in the tank from which we are pumping and the level to which we are pumping. The greater the difference in levels, the lower the performance of the pump. The parameter defined as max. lifting height given in the technical data specifies the maximum pressure that the pump will generate. At this pressure, the performance of the pump will be zero. When submerging the pump in the emptied tank, it should be lowered on a rope attached to the handle of the pump.

**Attention!**

It is prohibited to lift or lower the pump using the power cable or float. Lifting or lowering the pump using a cable or float will at best damage the cables, and at worst may lead to electric shock.



The guarantor and manufacturer are exempt from all liability in case of noncompliance with this requirement. Repair of damaged cables is only possible on a paid, non-warranty basis.



If there may be sand or stones at the bottom of the emptied tank that could damage the impeller, the pump must be suspended on a cord at least 0.5 m above the bottom to prevent the suction of sand or stones.



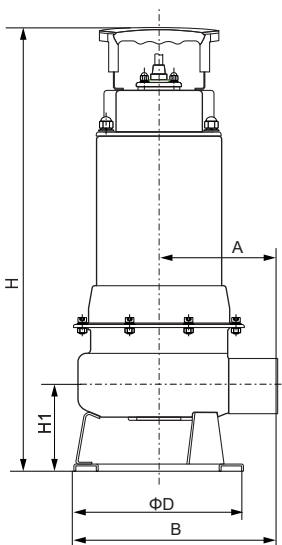
Warning: oil has been used as a lubricant in the pump. In case of a leak, oil may spill and contaminate the pumped water.

**Attention!**

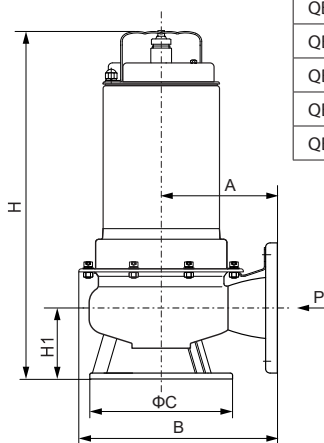
It is prohibited to insert hands into the discharge and suction ports of the pump that is running or connected to power!



The pump has a built-in shredding mechanism that may cause loss of fingers.



Model	Dimensions (mm)					
	A	B	Φ D	H	H1	G
QBS 075	124	209	170	429	85	1,5"
QBS 100	124	209	170	445	85	1,5"
QBS 130	124	209	170	462	85	1,5"
QBS 150	133	228	190	487	96	2"
QBS 200	133	228	190	505	96	2"
QBS 300	133	228	190	537	96	2"



Model	Dimensions (mm)					Flange (mm)			
	A	B	C	H	H1	D	D1	DN	n
QBS 25-8-1,5	133	228	190	505	96	165	125	50	4
QBS 30-10-2,2	133	228		537	96	165	125	50	4
QBS 35-7-2,2	145	235		519	110	185	145	65	4
QBS 25-10-2,2	133	223			96	165	125	50	4
QBS 15-15-2,2	133	223			96	165	125	50	4
QBS 9-22-2,2	133	223			96	165	125	50	4
QBS 50-7-3	145	235		550	110	200	160	80	4
QBS 35-10-3	145	235			110	185	145	65	8
QBS 25-15-3	145	235			110	185	145	65	4
QBS 15-22-3	133	223			96	165	125	50	4
QBS 75-7-4	180	307	220	580	120	220	180	100	4
QBS 50-10-4	180	307			110	200	160	80	8
QBS 40-15-4	180	307			110	185	145	65	8
QBS 25-22-4	160	287			100	165	125	50	4
QBS 15-32-4	160	287			100	165	125	50	4
QBS 100-7-5,5	180	307			120	220	180	100	4
QBS 70-10-5,5	180	307			120	200	160	100	8
QBS 50-15-5,5	180	307		610	110	200	160	80	8
QBS 30-22-5,5	180	307			110	185	145	65	4
QBS 18-32-5,5	160	287			100	165	125	50	4
QBS 100-10-7,5	180	307			120	220	180	100	8
QBS 70-15-7,5	180	307			120	220	180	100	8
QBS 45-22-7,5	180	307			110	200	160	80	8
QBS 30-32-7,5	180	307			110	200	160	65	8
QBS 20-40-7,5	160	287			100	165	125	50	4

7. ELECTRICAL INSTALLATION

The single-phase pump must be supplied with 230 V/50 Hz.

For three-phase pumps, 400 V/50 Hz.



The electrical network from which the pump is to be powered should have rated data consistent with the data contained on the pump's nameplate.



The device may only be connected to a properly grounded electrical network. Ensure that the grounding is proper and reliable. Improper grounding may result in electric shock or fire. The manufacturer and warranty are exempt from any liability for damage to persons or property resulting from a lack of proper grounding.

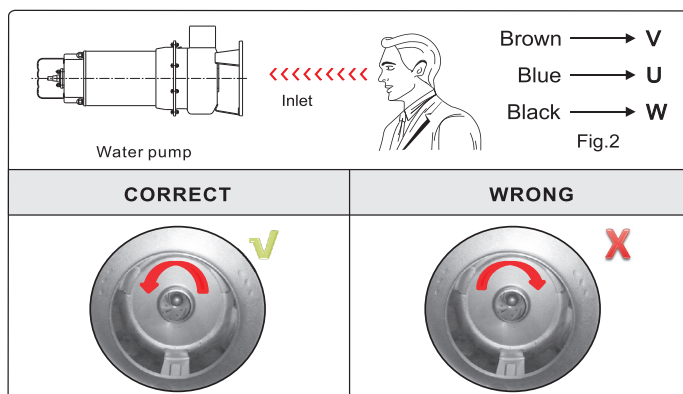
The pump must be connected to a socket with active grounding.



The electrical network supplying the pump should be equipped with a circuit breaker, overload – motor, protecting the motor from overload and phase loss.

To effectively protect the motor from overload, the breaker should be set to the winding current specified in the data on the nameplate. The pump can operate without such protection; however, in the event of a failure caused by overload, the repair costs are borne by the user.

The wires of the three-phase pump cable must be connected in such a way that the direction of rotation of the pump impeller, viewed from the bottom of the pump, is opposite to the direction of the clock hands.





The electrical installation powering the pump should be equipped with a residual current device with a rated tripping current ΔI_n not exceeding 30 mA.

The manufacturer and guarantor are exempt from any liability for damages caused to people or property resulting from powering the pump without the appropriate switch.



It is prohibited for people or animals to be in the water where the pump is operating.



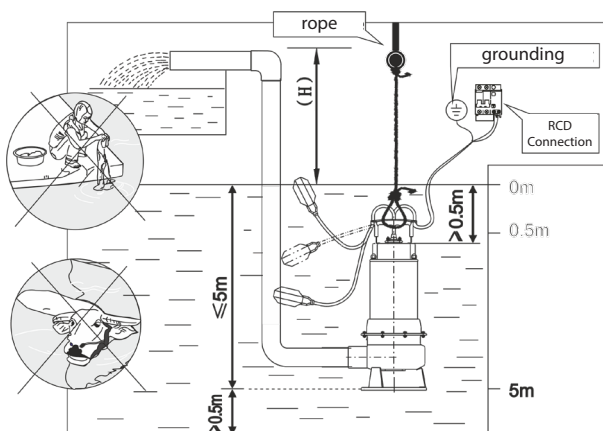
In case of damage to the insulation of the power cable or the insulation of the float cable, the use of the pump is prohibited. In such a situation, one should contact the guarantor for cable replacement. Mechanical damage is not subject to warranty repairs, free of charge. Using the pump with damaged cable insulation will, at best, lead to flooding the motor with water, and at worst, may lead to electric shock.



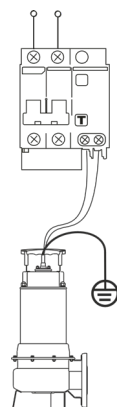
If the pump operates at a considerable distance from buildings, and electricity is supplied using an extension cord longer than 20 m, it is essential to check the voltage at the end of the extension cord before starting the pump. It should be noted that as the length of the cable increases, the supply voltage decreases at its end.



The pump must not be used when the voltage drops below 210 V. Using the pump under such conditions will lead to motor overload and failure. In this case, repair will only be possible on a paid basis.



The external power supply line must be larger than the control power supply line



The pump must be properly grounded

8. MAINTENANCE



Before performing any maintenance activities, disconnect the electrical power of the pump from the network.



In the event that the pump impeller becomes blocked by contaminants, the user should clean the impeller chamber as part of the maintenance activities. After each use, the pump should be removed from the tank and rinsed with clean water.

9. STORAGE:



The cleaned pump should be stored in a dry room. Care should be taken to ensure that the pump is not placed on the power cable. Due to the considerable weight of the pump and the long storage period, the insulation of the cable may become damaged.

10. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution of the problem
Pump is not working	Float switch is in the „off“ position	Wait until the water level in the pump chamber is sufficient for the automatic activation of the pump using the float switch.
	Insufficient water in the pump chamber to lift the float to the “on” position	
	The float is stuck on something and cannot change position to the “on” position	Check if the float can move freely.
	No electrical power	Check whether electric plug of the pump is properly put into the electric socket.
		Check the “fuses” in the house and any types of circuit breakers that may disconnect the power supply from the grid.
		Check if there is electrical power supply in the vicinity of your home - the power may be disconnected by the energy company over a larger area.
	The pump is blocked	Disconnect the pump from the electrical power supply. After removing the pump from the tank, unblock the pump impeller. Before reinserting the pump into the tank, check if the impeller rotates without issues.

The pumping is turning on while draining water	The float is stuck on the wall of the tank or on the discharge pipe (hose)	Check if the float is stuck to the tank wall preventing automatic shutdown. Unlock the float.
	Float blocked in the „on“ position	Replace the float at an authorized service.
The pump operation is interrupted	The pump is not completely submerged in water	Check the water level in the pump pit. Unlock the stuck float.
The thermal switch is installed inside the pump interrupting the power supply	The temperature of the pumped water is too high	Check if the water temperature is not too high for the given type of pump.
The pump frequently turns on and off	The check valve is not installed on the pump's discharge pipe. When the pump drains the water to the level at which the float turns off the pump, the water from the discharge pipe (hose) flows back to the pit. After sufficient water has flowed in, the float turns the pump on. The cycle is continuously repeated.	Install a check valve on the pump's discharge pipe, thus preventing the return of water to the pump pit.



11. UTILIZATION

Disposal Information

The packaging of this product can be recycled. Contact the local authorities for information on the correct method of disposal.

Disposal of the used product



This symbol indicates that disposal of used devices together with other waste is prohibited.

More information on this subject can be obtained from municipal waste collection points, city or commune offices.

The used product is subject to disposal as waste only in selective waste collection organized by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collection Points.

The consumer has the right to return the used equipment to the electrical equipment distributor's network, at least free of charge and directly, as long as the returned device is of the correct type and performs the same function as the newly purchased device.

The year the device was marked with the CE mark
(entered by the seller on the basis of the nameplate))



EU/EC Declaration of Conformity (module A)

1. SUBMERSIBLE PUMPS of the series:

QBS

2. DAMBAT Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polska,
e-mail: **biuro@dambat.pl**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Submersible pumps from the series mentioned in point 1.

5. We declare with full responsibility that the submersible pumps to which this declaration refers are manufactured in accordance with the following Directives and the references to harmonized standards contained therein:

- LVD Directive No. 2014/35/EU

Applied standards: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019
+ A2:2019 + A14:2019 + A15:2021
EN IEC60335-2-41:2021 + A11:2021
EN 62233:20088

- EMC Directive No. 2014/30/EU

Applied standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021



Adam Jastrzębski

Komplementariusz

21.07.2025

Grodzisk Mazowiecki



KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczętą. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A.; adres serwisu: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi **36 miesięcy**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynnościami dozwolonymi instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej, dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
15. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:

Adres e-mail użytkownika:

16. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
17. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Godziny pracy: poniedziałek–piątek 7.30–15.30

TYP URZĄDZENIA:

NR. PRODUKCYJNY :

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY

NOTEBOOK

